

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 394/70 VAN DE COMMISSIE

van 2 maart 1970

houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de restitutie bij uitvoer van suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2485/69⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 4,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 766/68 van de Raad van 18 juni 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie bij de uitvoer van suiker⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2488/69⁽⁴⁾, naast bepalingen van algemene aard de mogelijkheid van openbare inschrijving vermeldt voor de vaststelling van het restitutiebedrag; dat de uitvoeringsbepalingen van genoemde verordening zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 839/68 van de Commissie van 28 juni 1968 met betrekking tot de uitvoeringsbepalingen voor de restituties bij uitvoer van suiker⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1965/69⁽⁶⁾; dat Verordening (EEG) nr. 839/68 reeds meermalen is gewijzigd en thans opnieuw wijzigingen noodzakelijk zijn, is het in het bijzonder met het oog op de overzichtelijkheid nodig de uitvoeringsbepalingen inzake de restitutie bij uitvoer in een nieuwe verordening samen te vatten;

Overwegende dat, ten einde een gelijke behandeling van alle belanghebbenden in de Gemeenschap te waarborgen, de door de Lid-Staten te houden openbare inschrijvingen volgens uniforme beginselen moeten worden opgesteld;

Overwegende dat openbare inschrijvingen moeten worden bekendgemaakt, zodat alle belanghebbenden

daaraan kunnen deelnemen; dat een zo groot mogelijk aantal belanghebbenden in alle Lid-Staten vooral bereikt kan worden, wanneer naast eventuele bekendmaking in een Lid-Staat, de bekendmaking van elke openbare inschrijving in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* wordt voorgeschreven;

Overwegende dat ter vergemakkelijking van de uitvoer in de mogelijkheid van permanente inschrijvingen dient te worden voorzien zodat deelinschrijvingen kunnen plaatsvinden zonder dat voor elke afzonderlijke deelinschrijving eerst bijzondere communautaire maatregelen nodig zijn;

Overwegende dat overeenkomstig het doel van de openbare inschrijving alleen die aanbiedingen in aanmerking genomen worden die de voor hun onderlinge vergelijking vereiste gegevens bevatten en waarin bepaalde verplichtingen zijn aangegaan die waarborgen dat een uitvoercertificaat wordt aangevraagd voor de hoeveelheid die eventueel wordt toegewezen;

Overwegende dat, omdat de hoogte van de restitutie voorwerp van de inschrijving vormt, de toewijzing moet plaatsvinden aan de bieder die de laagste restitutie vraagt; dat, in geval van vaststelling van een maximumhoeveelheid, bovendien een regeling moet worden vastgesteld voor de verdeling van deze hoeveelheid naar gelang van de hoogte van de in de desbetreffende aanbiedingen genoemde restituties; dat de bieder niet tot handhaving van zijn aanbieding dient te worden verplicht wanneer in een dergelijk geval toewijzing slechts plaatsvindt voor een hoeveelheid welke beneden een door hem eventueel in zijn aanbieding genoemde hoogte ligt;

Overwegende dat met het oog op de snelle veranderingen in prijzen en noteringen voor suiker en op de gebruiken in de internationale handel, met name diegene aan wie de toewijzing plaatsvindt hiervan spoedig in kennis gesteld moet worden; dat het om dezelfde redenen dienstig is de inschrijver de mogelijkheid te bieden de geldigheid van zijn aanbieding afhankelijk te stellen van de voorwaarde dat vóór een bepaald tijdstip ten aanzien van het maximumbedrag van de restitutie is beslist; dat ten einde de

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 314 van 15. 12. 1969, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 143 van 25. 6. 1968, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB nr. L 314 van 15. 12. 1969, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 47.

⁽⁶⁾ PB nr. L 250 van 4. 10. 1969, blz. 24.

concurrentie tussen de inschrijvers niet te vervalsen de Lid-Staten de beoordeling van de aanbiedingen moeten kunnen verrichten zonder dat deze openbaar worden ;

Overwegende dat zich marktsituaties kunnen voordoen waarbij het op grond van de economische aspecten van de voorgenomen uitvoer noodzakelijk is dat, in plaats van een maximumbedrag van de restitutie vast te stellen, aan de openbare inschrijving geen gevolg wordt gegeven ;

Overwegende dat de vaststelling van de restituties in het algemeen slechts plaatsvindt door een besluit in een vast bepaalde vorm voor alle produkten van een categorie ; dat het in bijzondere gevallen echter dienstig kan zijn de restituties door besluiten van verschillende aard vast te stellen ;

Overwegende dat kandijsuiker die op basis van witte suiker of van geraffineerde ruwe suiker wordt vervaardigd veelal een polarisatie van minder dan 99,5° heeft ; dat, met het oog op de hoge zuiverheid van de gebruikte grondstof, voor deze kandijsuiker een restitutie moet worden vastgesteld welke zoveel mogelijk overeenkomt met die welke voor witte suiker wordt toegepast ; dat deze kandijsuiker nauwkeurig dient te worden omschreven ;

Overwegende dat een nadere vaststelling van de „spot”-prijs, welke in geval van eventuele tussentijdse wijziging van het in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 766/68 genoemde basisbedrag van de restitutie in aanmerking komt, noodzakelijk is ;

Overwegende dat voor een gelijke behandeling van alle belanghebbenden in de Gemeenschap een uniforme methode voor de bepaling van het saccharosegehalte van bepaalde produkten dient te worden vastgesteld ; dat in gevallen waarbij het volledige gehalte aan toegepaste saccharose niet met deze methode kan worden bepaald, bijzondere bepalingen vereist zijn ;

Overwegende dat het gewenst is om voor stroop met een betrekkelijk lage zuiverheid het in artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 766/68 bedoelde saccharosegehalte forfaitair vast te stellen met inachtneming van het winbare suikergehalte ; dat het juist is voor stroop met een uitzonderlijk lage zuiverheid gebruik te maken van het bepaalde in artikel 7, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 766/68 en geen restitutie toe te kennen ;

Overwegende dat het in verband met de voorgenomen wijzigingen in de tot nu toe toepasselijke uitvoeringsbepalingen dienstig is Verordening (EEG) nr. 1965/69 van de Commissie van 3 oktober 1969 betreffende een permanente openbare inschrijving voor de bepaling van de restituties bij uitvoer van witte suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.

2444/69 ⁽²⁾, alsook Verordening (EEG) nr. 224/70 van de Commissie van 5 februari 1970 betreffende een doorlopende openbare inschrijving voor het bepalen van de restitutie bij uitvoer van ruwe beetwortelsuiker ⁽³⁾, aan te passen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

TITEL I

Procedure van openbare inschrijving

Artikel 1

1. Iedere Lid-Staat stelt een bericht van openbare inschrijving op. Dit bericht wordt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt. De Lid-Staat kan het bericht van openbare inschrijving bovendien elders bekendmaken of doen bekendmaken.

2. De bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* vindt plaats ten minste tien dagen vóór het verstrijken van de termijn voor de indiening van aanbiedingen.

In geval van een bijzondere openbare inschrijving vindt de bekendmaking plaats uiterlijk een maand na het van kracht worden van het communautaire besluit tot het houden van deze inschrijving.

3. Het bericht van inschrijving vermeldt de inschrijvingsvoorwaarden, met name de voor de inschrijving vastgestelde geldigheidsduur van de uitvoercertificaten alsmede eventueel het maximumbedrag van de restitutie en de maximumhoeveelheid van het betrokken produkt.

Artikel 2

1. Wanneer de situatie op de suikermarkt in de Gemeenschap zulks vereist, kan een permanente openbare inschrijving worden georganiseerd. Tijdens de geldigheidsduur van de permanente inschrijving wordt tot deelinschrijvingen overgegaan.

2. De bekendmaking van het bericht van permanente inschrijving vindt slechts plaats voor de opening van de permanente inschrijving. Het bericht kan tijdens de geldigheidsduur van de permanente inschrijving worden gewijzigd of door een nieuw vervangen. Het wordt gewijzigd of vervangen, indien de voorwaarden van de openbare inschrijving tijdens de geldigheidsduur wijziging ondergaan.

⁽¹⁾ PB nr. L 250 van 4. 10. 1969, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 310 van 11. 12. 1969, blz. 13.

⁽³⁾ PB nr. L 29 van 6. 2. 1970, blz. 27.

3. In het geval van een permanente openbare inschrijving gelden de navolgende artikelen voor iedere deelinschrijving.

Artikel 3

1. De gegadigden nemen aan de inschrijving deel door indiening van schriftelijke aanbiedingen tegen ontvangstbewijs of per aangetekende brief, telex of telegram gericht aan de door de betrokken Lid-Staat aangewezen instantie.

2. In de aanbieding worden vermeld :

- a) de referentie van de inschrijving,
- b) naam en adres van de inschrijver,
- c) aard en hoeveelheid van de uit te voeren producten ; in het geval van ruwe suiker wordt de uit te voeren hoeveelheid uitgedrukt in een hoeveelheid ruwe suiker van standaardkwaliteit,
- d) per 100 kilogram, het voorgestelde bedrag van de restitutie.

Aanvullende gegevens kunnen worden verlangd.

3. Een aanbieding is slechts geldig :

- a) indien vóór het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen het bewijs wordt geleverd dat de inschrijver de inschrijvingswaarborg heeft gesteld ;
- b) indien zij een verklaring van de inschrijver bevat, dat hij zich verplicht voor de hoeveelheid van het uit te voeren produkt die hem eventueel wordt toegewezen een uitvoercertificaat aan te vragen en de daarvoor vereiste waarborg te stellen.

4. Bij een aanbieding kan worden vermeld dat zij slechts moet worden geacht te zijn ingediend

- a) wanneer over het maximumbedrag van de restitutie wordt besloten op de dag van verstrijken van de indieningstermijn voor de aanbiedingen,
- b) wanneer de toewijzing betrekking heeft op de gehele in de aanbieding vermelde hoeveelheid of een bepaald gedeelte daarvan.

5. Een aanbieding die niet overeenkomstig de bepalingen van dit artikel wordt ingediend of andere voorwaarden bevat dan de in het bericht van inschrijving vermelde, wordt niet in aanmerking genomen.

6. Een gedane aanbieding kan niet worden ingetrokken.

Artikel 4

1. De inschrijvingswaarborg bedraagt :

- a) 1,00 rekeneenheid per 100 kilogram witte en ruwe suiker,
- b) 0,20 rekeneenheid per 100 kilogram melasse.

2. De waarborg wordt naar keuze van de inschrijver gesteld in contanten of in de vorm van een garantie van een instelling die beantwoordt aan de door de betrokken Lid-Staat vastgestelde criteria.

Iedere Lid-Staat deelt aan de Commissie de in de voorgaande alinea bedoelde criteria mede. Zij stelt de andere Lid-Staten hiervan op de hoogte.

Artikel 5

Het onderzoek van de aanbiedingen vindt plaats door de bevoegde instanties van de Lid-Staten ; het is niet openbaar. De personen die tot het onderzoek zijn toegelaten zijn tot geheimhouding verplicht.

Artikel 6

1. Er kan worden besloten aan de inschrijving of aan een bepaalde deelinschrijving geen gevolg te geven.

2. Wanneer lid 1 geen toepassing vindt, en onverminderd de bepalingen van de leden 3 en 4, vindt toewijzing plaats aan elke inschrijver wiens bieding het maximumbedrag van de restitutie niet overschrijft.

3. Wanneer voor de inschrijving een maximumhoeveelheid is vastgesteld, geschiedt de toewijzing aan de inschrijver in wiens aanbieding de restitutie het laagst is. Indien de maximumhoeveelheid met deze aanbieding niet volledig is uitgeput, geschiedt de toewijzing aan de inschrijver naar gelang van de hoogte van de voorgestelde restitutie, uitgaande van de laagste, totdat de maximumhoeveelheid volledig is uitgeput.

4. Wanneer de in lid 3 vermelde procedure er echter toe zou leiden dat door het in aanmerking nemen van een aanbieding de maximumhoeveelheid wordt overschreden, geschiedt de toewijzing aan de betrokken inschrijver slechts voor de hoeveelheid waarmee de maximumhoeveelheid wordt uitgeput.

De aanbiedingen welke dezelfde restituties bevatten en die bij aanvaarding van alle erin vermelde hoeveelheden zouden leiden tot overschrijding van de maximumhoeveelheid, worden in aanmerking genomen naar rato van de in elk van de aanbiedingen genoemde hoeveelheid.

Artikel 7

1. Toewijzing houdt in :

- a) het recht op afgifte van een uitvoercertificaat met de in de bieding genoemde restitutie voor de hoeveelheid waarvoor toewijzing heeft plaatsgevonden ;
- b) de verplichting om voor deze hoeveelheid een uitvoercertificaat aan te vragen.

2. Het recht en de verplichting voortvloeiende uit de toewijzing zijn niet overdraagbaar. Zij worden slechts uitgeoefend respectievelijk nagekomen binnen achttien dagen na de dag waarop de indienings-termijn verstrijkt.

Artikel 8

1. De bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat stelt alle inschrijvers onmiddellijk in kennis van het resultaat van hun deelneming aan de inschrijving. Voorts zendt zij bericht van toewijzing aan de inschrijvers aan wie de toewijzing geschiedt.

2. Het bericht van toewijzing vermeldt ten minste :

- a) de referentie van de inschrijving,
- b) de toegewezen hoeveelheid,
- c) de voor de sub b) bedoelde hoeveelheid toe te kennen restitutie per 100 kilogram.

Artikel 9

1. Behoudens gevallen van overmacht wordt de inschrijvingswaarborg slechts vrijgegeven voor de hoeveelheid waarvoor :

- a) de inschrijver :
 - de aanbieding niet heeft ingetrokken
 - en
 - binnen de gestelde termijn en na aan de vereiste voorwaarden te hebben voldaan op grond van de toewijzing een uitvoercertificaat heeft aangevraagd,

of

- b) niet op de aanbieding werd ingegaan.

De waarborg wordt onmiddellijk vrijgegeven.

2. In geval van overmacht bepaalt de bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat welke maatregelen zij nodig acht in verband met de omstandigheden waarop een beroep is gedaan.

TITEL II

Algemene bepalingen

Artikel 10

In bijzondere gevallen kan het restitutiebedrag bij communautaire besluiten van verschillende aard worden vastgesteld.

Artikel 11

Voor de toepassing van artikel 17 van Verordening nr. 1009/67/EEG is kandijnsuiker een suiker

- a) bestaande uit kristallen met een lengte van ten minste 5 millimeter en verkregen door afkoeling en langzame uitkristallisering in verzadigde suikeroplossingen,

en

- b) welke, overeenkomstig de bepaling met behulp van de polarimeter, in droge toestand 96 of meer gewichtspercenten saccharose bevat.

Artikel 12

De „spot”-prijs genoemd in artikel 7, lid 4, eerste alinea, aanhef, van Verordening (EEG) nr. 766/68 is steeds de laatste prijs welke ter kennis van de Commissie is gekomen.

Artikel 13

1. Voor de toepassing van de bepalingen van artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 766/68 en onder voorbehoud van het bepaalde in lid 2 en lid 3 is het gehalte aan saccharose, eventueel verhoogd met het gehalte aan andere suikers welke tot saccharose zijn omgerekend, het totaal-suikergehalte dat vastgesteld wordt door toepassing van de methode Lane en Eynon (koper-reductiemethode), uitgaande van de volgens Clerget-Herzfeld geïnverteerde oplossing. Het volgens deze methode vastgestelde totaal-suikergehalte wordt door vermenigvuldiging met de coëfficiënt 0,95 tot saccharose omgerekend.

2. Voor stroop met een zuiverheid van ten minste 85 % en minder dan 94,5 % wordt het gehalte aan saccharose, eventueel verhoogd met het gehalte aan andere suikers welke tot saccharose zijn omgerekend, forfaitair vastgesteld op 73 % van het gewicht in droge toestand. Om de zuiverheid van stroop te berekenen wordt het totaal-suikergehalte gedeeld door het gehalte aan droge stof ; het resultaat wordt met 100 vermenigvuldigd. Het totaal-suikergehalte wordt bepaald volgens de in lid 1 genoemde methode, het gehalte aan droge stof volgens de areometrische methode.

3. Voor karamel welke uitsluitend is vervaardigd uit suiker van tariefpost 17.01 B van het gemeenschappelijk douanetarief wordt het saccharosegehalte, eventueel verhoogd met het gehalte aan andere suikers welke tot saccharose zijn omgerekend, bepaald door vaststelling van het gehalte aan droge stof. Het gehalte aan droge stof wordt uit het soortelijk gewicht van de in de gewichtsverhouding 1:1 verdunde oplossing bepaald. Het resultaat van de bepaling van het gehalte aan droge stof wordt door vermenigvuldiging met de coëfficiënt 1 tot saccharose omgerekend.

Op verzoek kan evenwel voor karamel als hierboven bedoeld het werkelijke saccharosegehalte, eventueel

verhoogd met het gehalte aan andere suikers welke tot saccharose zijn omgerekend, worden bepaald en daarna in aanmerking worden genomen, wanneer de karamel onder douanecontrole of administratieve controle met gelijkwaardige zekerheid is vervaardigd.

4. Het in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 766/68 genoemde basisbedrag geldt niet voor stroop met een reinheid van minder dan 85 %.

Artikel 14

1. Verordening (EEG) nr. 839/68 wordt ingetrokken.

2. Verordening (EEG) nr. 839/68 blijft echter van toepassing voor de openbare inschrijvingen, en in geval van een permanente openbare inschrijving voor de openbare deelinschrijvingen, die plaatsvinden tijdens de geldigheidsduur van genoemde verordening.

3. In artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1965/69 en in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 224/70 worden de woorden „Verordening (EEG) nr. 839/68” vervangen door de woorden „Verordening (EEG) nr. 394/70”.

Artikel 15

Deze verordening treedt in werking op 5 maart 1970.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 2 maart 1970.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY
